

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

Este documento ofrece una orientación actualizada para el funcionamiento de los establecimientos de atención y educación tempranas (ECE) de manera que ayude a prevenir la propagación del nuevo coronavirus. Refleja un esfuerzo por equilibrar la mayor necesidad de cuidado de los niños a medida que cada vez más padres vuelven a trabajar fuera del hogar con la necesidad crítica de evitar la transmisión del virus a los niños, sus familias y el personal de los ECE. El documento comienza con información general sobre COVID-19, y luego pasa a la orientación para los proveedores de los ECE. Tenga en cuenta que las referencias a "centros" o "establecimientos" en todo el documento se aplican a todos los proveedores de cuidado infantil, incluidos los hogares de cuidado infantil familiar.

A. Información general sobre el COVID-19

La enfermedad COVID-19 la causa un virus que nunca se había visto en los humanos. En cierto modo es como otros virus que hemos visto, pero hay factores importantes que lo diferencian:

- Como nunca ha infectado a los humanos, ninguno de nosotros es inmune a ella;
- Puede propagarse de una persona a otra con mayor facilidad que algunos otros virus: cualquier contacto cercano conlleva un riesgo;
- Puede ser transmitido por alguien que no tiene ningún síntoma y no tiene idea de que está enfermo;
- Aunque causa síntomas leves o moderados en la mayoría de las personas, puede ser muy grave, incluso mortal, para las personas de grupos de alto riesgo. Entre estos se encuentran las personas de edad avanzada, las personas con afecciones crónicas, incluidas las que afectan al corazón, los pulmones o los riñones, las personas con sistemas inmunológicos debilitados debido a enfermedades, las personas sometidas a quimioterapia u otros tratamientos o afecciones médicas y las personas embarazadas.

Síntomas de COVID-19

Las personas con COVID-19 han presentado una amplia gama de síntomas, desde síntomas leves hasta enfermedades graves. Los síntomas pueden incluir:

- Fiebre
- Tos
- Falta de aliento/dificultad para respirar
- Fatiga
- Escalofríos
- Congestión o goteo nasal
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Dolor de garganta
- Náuseas o vómitos
- Diarrea
- Pérdida reciente de sabor u olor

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

Cómo se propaga el COVID-19

El virus se propaga principalmente por el contacto cercano de persona a persona. Un "contacto cercano" es cualquiera de las siguientes personas que estuvieron expuestas a una "*persona infectada" mientras eran contagiosas:

- Alguien que estuvo a menos de 6 pies de la persona infectada por más de 15 minutos
- Alguien que tuvo contacto sin protección con los fluidos corporales y/o las secreciones de la persona infectada, por ejemplo, al toser o estornudar, al compartir utensilios/ saliva, o al proporcionar cuidados a la persona contagiada sin utilizar el equipo de protección apropiado.
- * Una persona infectada, a efectos de esta guía, es cualquier persona que haya confirmado la presencia de COVID-19 o que se sospeche que la tenga por los síntomas que presenta. Se considera que estas personas son contagiosas desde 2 días antes de la aparición de sus síntomas hasta que ya no es necesario aislarlos (como se describe en las [Instrucciones de aislamiento en el hogar para personas con COVID-19 \(español\)](#) ([camboyano](#)) ([tagalo](#)). Una persona con una prueba de COVID-19 positiva, pero sin síntomas se considera contagiosa desde dos días antes de su prueba hasta 10 días después de esta. Esto significa que un maestro de educación temprana que tuvo una larga conversación con un colega un viernes y luego se enteró de que el colega mostraba síntomas el domingo, se considera que ha estado expuesto al virus.

Puede encontrarse más información de interés en <http://www.longbeach.gov/covid19>.

B. Creación de un entorno seguro para los niños y los cuidadores

Para evitar la propagación prevenible, los establecimientos ECE deben cumplir con los siguientes requisitos:

1. Configuración del aula

- Las actividades de cuidado de los niños, tanto en el interior como en el exterior, deben llevarse a cabo en grupos fijos de **14 o menos** ("fijos" significa los mismos 14 o menos niños con no más de dos adultos supervisores (en adelante "grupos", en los que los adultos supervisores y los niños permanecen juntos para todas las actividades (comidas, recreación, etc.) y evitan el contacto con personas ajenas a su grupo en el entorno. Los requisitos para la concesión de licencias pueden exigir una proporción más estricta entre niños y personal. Cuando sea posible, los niños que viven en el mismo hogar (es decir, los hermanos) deben ser colocados en un mismo grupo. Si un niño debe salir del establecimiento y ponerse en cuarentena/hacerse la prueba debido a una exposición, los hermanos/otros niños de la misma familia que se encuentren en el establecimiento también tendrán que salir del establecimiento para ponerse en cuarentena/prueba.
- Los niños no se cambian de un grupo a otro.
- Si más de un grupo de niños es atendido en un centro, cada grupo se queda en una habitación separada. Los grupos no se mezclan entre sí en las aulas, en el espacio exterior o en ningún espacio común dentro del establecimiento.
- Los mismos educadores iniciales permanecen únicamente con un grupo de niños.
- Si un establecimiento incluye alguna clase grande, estas salas pueden separarse en áreas más pequeñas, cada una de las cuales puede atender hasta a 14 niños. Si las habitaciones están

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

divididas se deben tomar las siguientes precauciones:

- Al colocar los divisores se deben tener en cuenta las normas de incendio, seguridad y medio ambiente.
- Los divisores de las habitaciones deben llegar del suelo al techo y estar hechos de material no poroso que pueda ser desinfectado regularmente.
- Los divisores de las habitaciones deben colocarse de manera que se maximice la ventilación y el flujo de aire para permitir un control saludable de la temperatura y la eliminación de los contaminantes.
- Los divisores de habitaciones deben fijarse al suelo de manera que se minimice el riesgo de resbalones, tropiezos y caídas.
- Una vez dividida, cada área debe dejar suficiente espacio para el distanciamiento físico (es decir, una distancia de seis pies entre los niños).
- Las aulas divididas deben diseñarse de manera que los grupos de niños puedan entrar y salir sin pasar entre un segundo grupo de hasta 14 niños. Si hay 2 puertas de entrada a un aula, se recomienda que cada grupo de niños tenga una puerta dedicada que sólo ellos usen para entrar y salir del lugar.
- Debe haber disponible una ruta de salida para los niños a cada lado de una habitación dividida. Cada área debe tener un camino continuo y sin obstáculos desde cualquier punto dentro del área hasta un lugar seguro. Deberían colocarse carteles en los divisores o cerca de ellos que indiquen las vías de salida y debería practicarse el uso de esas vías en los simulacros de evacuación para garantizar salidas seguras en caso de emergencia.

2. Consideraciones adicionales para el distanciamiento físico y el control del contagio

- Debido a su elevado riesgo, es importante asegurar que los planes tengan en cuenta las necesidades de todo niño con necesidades especiales de atención médica, además de las necesidades del personal que tenga más de 65 años y/o padezca enfermedades crónicas. El personal que está embarazado también deberá estar atento a evitar el contagio.
 - El personal debe consultar a los padres de los niños con necesidades especiales de atención médica para determinar los riesgos y elaborar estrategias de protección. Esto puede incluir modificaciones en la programación, capacitación especial del personal u otras medidas para asegurar una atención adecuada.
 - De ser posible, al personal con condiciones que lo pongan en riesgo se le debe ofrecer un trabajo que pueda realizarse desde casa. Si ello no es posible, se debe asignar a este personal un trabajo que reduzca al mínimo el contacto con el resto del personal, los niños o los visitantes.
- Reorganizar las aulas para dejar 6 pies entre las estaciones de actividades, mesas y sillas.
- Eliminar el tiempo en círculos y otras actividades que acercan a los niños. Evitar que se compartan los juguetes y materiales.

En su lugar, use una mochila o una bolsa Ziplock gran para poner los materiales de cada niño individualmente.
- A la hora de la siesta, coloque las cunas/colchones al menos a 6 pies de distancia entre sí y alterne la dirección de estos "cabeza con pies". Si dejar 6 pies no es factible, cree el mayor espacio posible

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

entre los niños y dispóngalos de "cabeza con pies".

- Desarrollar actividades que modelen y refuercen las prácticas de distanciamiento físico. Utilice materiales de clase para ayudar a los niños a visualizar la distancia de 6 pies entre las personas, hacer y decorar mascarillas, jugar a la actuación en la que los niños se recuerdan unos a otros que deben permanecer separados 6 pies, usar sus cubiertas para la cara, etc.
- Escalonar los descansos y las actividades al aire libre para que no haya dos grupos en el mismo lugar al mismo tiempo. Sin embargo, aproveche el espacio exterior para ampliar el aula y hacer más espacio para las actividades.
- Descontinuar el servicio de comida estilo buffet. Ofrecer alimentos preenvasados cuando sea posible.
- Almorzar y/o comer en las aulas y evitar compartir las mesas siempre que sea posible.
- Usar platos y utensilios desechables para reducir al mínimo los riesgos de contaminación. Recordar a los niños que nunca compartan o toquen la comida o bebida de nadie más.
- Modificar las operaciones diarias para minimizar las exposiciones (por ejemplo, evitar el uso de pantallas táctiles para el registro de entrada y salida, pedir a los padres que traigan sus propios bolígrafos para el registro de entrada, implementar servicios de valet o hacer que el personal se reúna con los niños a medida que llegan para evitar que los padres entren en la guardería).
- Restringir las visitas, incluyendo a los voluntarios y a los padres/cuidadores.
- Minimizar los riesgos de congregación y contagio en las horas de entrega y recogida.
 - Escalonar las llegadas y salidas, si es posible.
 - Instruir a los padres que salgan rápidamente después de dejar a los niños y exigir que haya distanciamiento físico entre las familias a medida que llegan y se van.
 - Facilitar que las conversaciones prolongadas entre padres y maestros se realicen por teléfono o Internet, en lugar de en el salón de clases en el momento de dejar o recoger a los niños.

3. Adoptar actividades individualizadas o con distanciamiento

La atención y educación tempranas suelen basarse en el juego en grupo, pero durante el brote de COVID-19, se alienta a los proveedores de servicios de educación temprana a que hagan hincapié en las actividades individualizadas.

- Las actividades individualizadas pueden incluir colorear, pintar, armar rompecabezas, usar bloques de construcción u otras actividades que a los niños les gusta hacer solos.
- Si los niños están sentados separados unos de otros, también es posible realizar algunas actividades de grupo que no impliquen contacto físico (juegos de aplausos, narración de cuentos).
- Usar espacios exteriores. Algunas actividades que son arriesgadas en el interior, como cantar, que puede propagar gotitas de saliva que transporten el virus, pueden darse bien en exteriores si se coloca a los niños (y se les recuerda que se queden) a más de 6 pies de distancia entre sí.

4. La clave es los exámenes de detección

La detección de COVID-19 ayuda a evitar la introducción del virus en entornos donde hay un alto riesgo de contagio. Los exámenes son simples. Estas implican 1) preguntar sobre presencia de tos, dificultad para respirar u otros síntomas respiratorios, y cualquier otro síntoma que pueda deberse a la COVID19 (ver

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

Síntomas de COVID-19 más arriba) 2) una comprobación de la temperatura utilizando un termómetro sin contacto o, si eso no es factible, una comprobación verbal sobre si la persona se siente afiebrada.

- Se debe recordar regularmente al personal, los niños, los padres/cuidadores y los visitantes que deben hacer sus propios controles de síntomas en el hogar y quedarse en casa si están enfermos, incluso con síntomas leves.
 - Instruir a los padres que examinen a sus hijos y a sí mismos antes de salir de casa. Toda persona con síntomas de COVID-19, incluido el menor, deberá permanecer en su casa en aislamiento por un mínimo de 10 días más al menos 24 horas después de la resolución de la fiebre (sin medicación para reducir la fiebre) además de mejorar en los otros síntomas.
- Empezar el día en el trabajo con los exámenes de salud para todo el personal y los niños a su llegada.
 - Asegurarse de que los planes para llevar a cabo exámenes de salud aborden las necesidades de los niños que tienen problemas con el tacto físico y/o cambios significativos en su rutina diaria.
- Si un miembro del personal o un niño muestra síntomas de COVID-19, no podrán permanecer en el establecimiento.
 - Observar la lista de síntomas en la página 1 de este documento. Los tres primeros síntomas enumerados (fiebre, tos y falta de aliento) son los signos más comunes del contagio por COVID-19. Pero cualquier síntoma/s requiere que el niño abandone el lugar.
 - Si un niño desarrolla alguno de estos síntomas mientras está en su establecimiento, deberá ser separado del resto de la clase hasta que uno de sus padres lo recoja. Si es posible (y apropiado para la edad), poner una mascarilla al niño sintomático lo antes posible después de trasladarlo a la habitación de enfermos. De lo contrario, asegúrese de que el niño tenga una mascarilla de tela (si tiene la edad apropiada) y que todo miembro del personal que lo acompañe cuente con el equipo de protección personal (PPE) apropiado.
 - Tome nota de las directrices para la respuesta del establecimiento cuando un miembro del personal o un niño se enferma (véase las secciones B. 8-10 a continuación).

5. Promover una buena higiene para limitar la propagación de COVID-19

- Todo el personal de atención y educación de la primera infancia debe llevar puestas mascarillas de tela en todo momento en el trabajo (y en público en otras ocasiones), excepto cuando esté solo en una oficina privada o un cubículo cerrado o cuando esté comiendo.
 - Los empleados que han recibido instrucciones de su médico de no usar mascarillas deberán usar una careta con una cortina en el borde inferior, para cumplir con las directivas del Estado, siempre que su condición lo permita. Es preferible una cortina que cubra debajo de la barbilla.
 - El establecimiento debe proporcionar coberturas faciales para todo el personal que tenga algún contacto con otros empleados, con niños y/o con visitantes del establecimiento.
 - Instruya al personal que se lave la cara diariamente.
 - El personal que atiende a niños menores de dos años, y/o niños que no pueden usar un cubre-cara por razones médicas, deberá ser provisto de protectores faciales para usar sobre sus mascarillas.
- Los niños recién nacidos hasta los dos años no deben usar cubiertas para la cara. Los niños de entre dos y ocho años deben usar protectores faciales bajo la supervisión de un adulto para garantizar que pueda respirar con seguridad y evitar que se ahogue o se asfixie. Los niños con problemas respiratorios no deben usar mascarillas.

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

- Poner letreros para recordar al personal, a los visitantes y a los niños que se laven las manos con frecuencia. Poner letreros en todos los baños sobre la técnica correcta de lavado de manos.
 - Utilice letreros, apropiados para su edad, para recordar a los niños que se laven las manos (por ejemplo, vea <https://www.cdc.gov/handwashing/buttons.html>).
 - Las signos deben indicar a los adultos que utilicen las mejores prácticas para lavarse las manos (véase por ejemplo <https://www.cdc.gov/handwashing/when-how-handwashing.html>).
- Proporcionar los suministros necesarios para una buena higiene, incluido el fácil acceso a estaciones de lavado de manos limpias y funcionales, jabón, toallas de papel y desinfectante de manos a base de alcohol. Facilitar la desinfección a su entrada/llegada, a todo adulto que entre en el establecimiento o en cualquier habitación de este.
 - No obstante, cabe señalar que los CDC advierten contra el uso no supervisado de desinfectante para manos por parte de niños pequeños, sin la supervisión de un adulto, debido al riesgo de ingestión de alcohol (véase <https://www.cdc.gov/handwashing/show-me-the-science-hand-sanitizer.html>).
- Incorporar el lavado de manos en las rutinas diarias del establecimiento; enseñar a los niños a lavarse bien las manos.
 - El lavado de manos debe realizarse al comienzo del día, antes y después de las comidas, después del juego al aire libre, después de usar el baño y antes y después de las actividades de clase que impliquen compartir suministros y materiales y después de toser y estornudar.
 - El lavado de manos debe ser supervisado en los niños menores de seis años. Cantar la "Canción del Feliz Cumpleaños" dos veces seguidas mientras los niños se lavan las manos para demostrar cuánto son 20 segundos.

6. Limpiar y desinfectar su establecimiento

- La limpieza y la desinfección son dos pasos separados en el proceso de limpieza.
 - La limpieza tiene por objeto eliminar los gérmenes (incluidos los virus), la suciedad y las impurezas de las superficies. La limpieza no mata los gérmenes, pero reduce el riesgo de contagio al disminuir el número de gérmenes en la superficie.
- La desinfección, por otra parte, no hace necesariamente que la superficie parezca limpia, pero reduce el riesgo de contagio al matar los gérmenes de la superficie. Cuanto más fuerte sea el desinfectante y cuanto más tiempo permanezca en la superficie, más gérmenes matará (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/home/cleaning-disinfection.html>).
- Para la limpieza:
 - El agua caliente y el jabón son efectivos para la limpieza. Eliminan los gérmenes, la suciedad y las impurezas de las superficies.
 - Si no tiene jabón, usa otro detergente con agua.
- Para desinfectar:
 - Usar un desinfectante comercial registrado por la EPA, si está disponible. Una alternativa es una solución de lejía: cinco cucharadas (1/3 de taza) de lejía por galón de agua o cuatro cucharaditas de lejía por cuarto de galón de agua.

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

- El alcohol es una alternativa eficaz cuando no se dispone de otro desinfectante.
- Para reducir el riesgo de asma entre los niños y el personal, trate de utilizar productos desinfectantes de la lista N de la EPA con ingredientes antiasmáticos (peróxido de hidrógeno, ácido cítrico o ácido láctico) y en contraposición a los productos que incluyen ácido peroxiácido, hipoclorito de sodio (lejía) o compuestos de amonio cuaternario.
- Los aerosoles desinfectantes y las soluciones de lejía doméstica deben dejarse reposar y recubrir las superficies a desinfectar, según las instrucciones de la etiqueta.
- Limpieza y desinfección seguras
 - Lo ideal es que la limpieza y desinfección a gran escala se haga después de las horas de trabajo, cuando los niños no están presentes, dando al lugar el tiempo adecuado para airearse antes de que los niños regresen.
 - La limpieza y desinfección de las zonas que se tocan o ensucian con frecuencia debe realizarse con regularidad a lo largo del día, incluso cuando hay niños presentes. Las superficies de interés pueden incluir pomos de lavamanos, manijas de inodoros, mesas y manijas de puertas.
 - Revisar las etiquetas de los productos. Nunca mezcle la lejía o ningún producto que contenga lejía con cualquier producto que contenga amoníaco, ya que el gas que se produce es extremadamente dañino.
 - Los productos de limpieza y desinfección deben almacenarse fuera del alcance de los niños,
 - Si es posible, la limpieza y desinfección debe hacerse con las ventanas y/o puertas abiertas, permitiendo que los productos químicos se disipen, o cuando los niños están fuera o de otra manera lejos.
 - Asegúrese de que cualquier persona que utilice productos de limpieza esté adecuadamente protegida con PPE, incluyendo guantes y/o protección ocular, según las instrucciones del producto.
- Asegurarse de que los juguetes y el material educativo se limpien y desinfecten después de cada uso.
 - Designe un recipiente para los juguetes que deben ser limpiados o desinfectados antes de ser introducidos de nuevo en el salón de clases.
 - Tenga a mano múltiples juguetes y dispositivos manipuladores fáciles de limpiar y desinfectar a lo largo del día o proporcione contenedores etiquetados individualmente con juguetes y pertenencias para cada niño. Los juguetes que un niño puede llevarse a la boca deben limpiarse y desinfectarse con frecuencia. Asegurarse de que los juguetes difíciles de limpiar (por ejemplo, los juguetes blandos) se retiren del aula o se vigilen cuidadosamente para que sólo sean utilizados por un mismo niño.

7. Medidas de acción cuando un miembro del personal se enferma

- El personal debe quedarse en casa cuando esté enfermo con síntomas de enfermedad respiratoria como fiebre y tos u otros síntomas que podrían ser por COVID-19 (ver síntomas de COVID-19 arriba).
 - Recuerde al personal que debe permanecer en su casa en aislamiento y no regresar a las instalaciones del ECE por un mínimo de 10 días después de la aparición de los síntomas Y hasta que sus síntomas hayan mejorado Y estén libres de fiebre por al menos 24 horas sin medicación antifebril.
 - Si el empleado es sintomático pero no se ha sometido a la prueba de COVID-19, indíquele que la solicite a su propio proveedor, a un centro de pruebas público y gratuito o a otro establecimiento de su elección y que informe al establecimiento sobre el resultado de esta. Si el miembro del

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

personal se niega a someterse a las pruebas, deberá permanecer en su casa en aislamiento y no regresar a las instalaciones de la ECE durante un mínimo de 10 días después de la aparición de los síntomas Y hasta que sus síntomas hayan mejorado Y no tenga fiebre durante al menos 24 horas sin medicación para reducir la fiebre. Todo el personal y todos los niños que hayan tenido un contacto estrecho con el enfermo, (como se define en la sección B.2 de este documento) deben ser enviados a casa para que permanezca en autocuarentena lo antes posible. Véase a continuación la información relativa a la autocuarentena.

- Si el empleado se hace la prueba y resulta negativo, puede volver al trabajo 24 horas después de que los síntomas se resuelvan.
- Todo el personal y todos los niños que hayan tenido un contacto estrecho con la persona infectada, (como se define en la sección B.2 de este documento) deben ser enviados a casa para permanezca en autocuarentena lo antes posible. La cuarentena debe durar 14 días después del contacto con la persona infectada. Si no surgen síntomas durante los 14 días, la persona en cuarentena puede volver a trabajar. Una prueba negativa durante el período de cuarentena no acorta el período de cuarentena; el período de cuarentena es siempre de 14 días a partir de la fecha de la última exposición.
 - Se recomienda hacerse pruebas después del día 10 de cuarentena. Si el resultado es negativo, el individuo deberá permanecer en cuarentena en su casa los 14 días completos.
 - Si el empleado infectado estaba en el trabajo cuando aparecieron los síntomas y/o dos días antes de que se volvieran sintomáticos, siga las siguientes instrucciones para contactar al DHHS de Long Beach.
- NO se requiere una nota del médico para que los empleados (o los niños) que hayan padecido de una enfermedad respiratoria aguda se queden en casa o regresen cuando se hayan recuperado.

8. Medidas a aplicarse cuando un miembro del personal se enferma

- Recordar a los padres que actualicen su información de contacto de emergencia con regularidad para que el personal del establecimiento pueda ponerse en contacto rápidamente si lo necesitan. Cuando un niño muestra síntomas de la enfermedad, hay que recogerlo inmediatamente.
- A los niños que presenten los síntomas después de haber sido dejados en un establecimiento ECE se los debe separar de los demás inmediatamente, preferiblemente en una habitación para enfermos en la que no entren o pasen otros. El niño deberá permanecer en aislamiento hasta que pueda volver a casa.
 - Si es posible y apropiado para la edad, asegúrese de que el niño sintomático use una mascarilla de tela.
- Las directrices para el aislamiento de un niño enfermo son las mismas que las de para un adulto. Recuerde al personal que debe quedarse su casa en aislamiento y no regresar a las instalaciones del ECE por un mínimo de 10 días después de que aparezcan los síntomas Y hasta que estos hayan mejorado Y estén libres de fiebre por al menos 24 horas sin medicación antifebril. Proporcionar a las familias orientación sobre el aislamiento en el hogar que se encuentra en el establecimiento web del DHHS de Long Beach: [Aislamiento en el hogar Instrucciones para personas contagiadas con el coronavirus-2019 \(COVID-19\) \(español\)\(camboyano\)\(tagalo\)](#).
- Aunque el virus se propaga cuando la persona infectada está claramente enferma, muchas personas pueden infectar a otros incluso cuando no tienen síntomas obvios o ningún síntoma en absoluto.

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

- Dado ese riesgo, los niños que han estado expuestos a alguien que tiene una enfermedad respiratoria deben permanecer en casa durante 14 días o hasta que a ese contacto sintomático se haya hecho la prueba para detectar el COVID-19.
 - Si el resultado de la prueba del contacto resulta positivo, el niño y/o el personal deberán ponerse en cuarentena durante 14 días después de la última exposición con esa persona.
 - Si el contacto es negativo, el niño o el personal puede volver a la escuela.
 - Comunicar a los padres que cuando el niño está en casa, la familia debe tratar de mantener la misma separación entre el niño y los miembros enfermos del hogar. Hay que destacar la importancia de una buena higiene de prevención para todos.

9. Pasos por darse cuando ha habido exposición en el establecimiento

- Cuando alguien en su establecimiento (niño, miembro del personal o visitante) tenga COVID-19 (confirmado por pruebas de laboratorio o sospechado con base en los síntomas), contacte al Departamento de Salud de Long Beach al 562.570.INFO y hágale saber que es una guardería que reporta un caso de COVID-19. Alguien del Programa de Control de Enfermedades Transmisibles le hará un seguimiento.
- Identificar a los adultos o niños que puedan haber tenido contacto cercano con el/los enfermo/s durante más de 15 minutos o aquellos que puedan haber tenido contacto directo sin protección con los fluidos corporales o las secreciones del enfermo a partir de dos días antes de la aparición de los síntomas. Los fluidos o secreciones corporales incluyen saliva, esputo, mucosidad nasal, vómito, orina o diarrea. A dichas personas se las deberá poner en cuarentena en su casa durante 14 días a partir de la fecha del contacto.
 - Toda persona que haya estado en contacto estrecho con una persona infectada debe ser enviada a casa para que se ponga en autocuarentena, como se describe en las secciones 2.7 y 2.8 antes mencionadas.
 - Si algún miembro del personal o los niños presentan síntomas durante la cuarentena, deberán seguir las directrices de autoaislamiento (10 días después del inicio de los síntomas Y 24 horas después de que las fiebres se hayan resuelto y los síntomas hayan mejorado) descritas anteriormente en 2.7 y 2.8.
- Obsérvese que si bien todos los padres/cuidadores y el personal deberán ser informados de un caso confirmado de COVID-19 relacionado con alguien que asiste al establecimiento, es ilegal compartir el nombre de la persona infectada. Puede que no sea difícil para los niños o el personal adivinar quién es la persona, pero eso es diferente de la divulgación intencional de información médica privada sobre cualquier persona.

C. ¿Y si es necesario cerrar el establecimiento?

10. Cuándo podría ser necesario el cierre

- Si un individuo estuvo presente en el centro mientras era potencialmente contagioso, el DHHS de LB puede requerir un cierre del establecimiento de corto plazo para que se efectúe una limpieza y desinfección intensiva.
 - Esto puede ser necesario para todo el establecimiento o sólo para una o más áreas específicas en

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

las que la persona infectada estuvo.

- Si el establecimiento debe cerrarse, se debe notificar de esto a la Oficina Regional Local de Licencias de cuidado infantil inmediatamente.
- Si en un establecimiento se producen tres o más casos en un período de 14 días entre el personal, los niños o los visitantes que han pasado tiempo allí, podría ser necesario cerrar a más largo plazo para que haya una investigación que determine la fuente y la vía de contagio. Contactar al Departamento de Salud de Long Beach al 562.570.INFO y hágales saber que es una guardería que informa de varios casos de COVID-19.
- Se debe informar inmediatamente a las familias sobre la necesidad y la probable duración del cierre de un establecimiento. También se les debe informar sobre la naturaleza y el alcance del riesgo para sus hijos y si ese riesgo indica la necesidad de ponerse en cuarentena y realizarse pruebas.
- Proporcionar orientación a los padres, maestros y personal recordándoles la importancia del distanciamiento físico y otras medidas preventivas mientras el centro esté cerrado. Hay que destacar la importancia de la cuarentena domiciliaria y de las prácticas preventivas para evitar la propagación entre los niños y los miembros de su hogar en caso de que uno o más hayan contraído el COVID-19.
- Consultar con el DHHS de LB para determinar el momento del regreso de los niños y el personal al establecimiento, y si es necesario tomar medidas adicionales para que la guardería vuelva a abrir.

D. ¿Cómo deberían los proveedores de los ECE (y los padres) hablar con los niños sobre el COVID-19?

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) han proporcionado recomendaciones basadas en evidencias para ayudar a los niños a hacer frente a las emergencias, incluido el brote de COVID-19. Puntos que cabe destacar incluyen:

- La importancia de comunicar con sinceridad, pero de manera apropiada para la edad. Se debe responder a las preguntas de los niños, pero no es necesario dar información que vaya más allá de lo que un niño puede manejar.
- La importancia de escuchar, especialmente para determinar si el niño tiene algún temor o preocupación infundada sobre COVID-19.
- La necesidad de evitar culpar a otros por el brote o de utilizar un lenguaje que pueda conducir al estigma o a la intimidación de algunos niños por otros.
- El valor de hacer hincapié en lo que el niño puede hacer para mantenerse sano, incluyendo el lavado de manos, cubrirse al toser y estornudar, permanecer en casa, distanciarse físicamente y ponerse una mascarilla de tela (si es apropiado para la edad) cuando está fuera de la casa y en presencia de otras personas.

La necesidad de que los padres y los maestros modelen un comportamiento que reduzca la propagación del virus, por ejemplo, enseñar a los niños a estornudar en un codo o elegir a un niño para que haga un juego de roles de distanciamiento físico con usted.

El nuevo coronavirus (COVID-19)

Guía para proveedores de atención y educación temprana del Departamento de Salud y Servicios Sociales de Long Beach

E. Recursos útiles

- **¿Qué sitios web brindan información fiable sobre COVID-19?**
 - Departamento de Salud y Servicios Humanos de Long Beach www.longbeach.gov/covid19
Medios de comunicación social: [Facebook](#), [Instagram](#), [Twitter](#) (@LBHealthDept)
 - Línea de Ayuda 24/7 (800) 854-7771 del Centro de Acceso del Departamento de Salud Mental del Condado de Los Ángeles
 - Departamento de Servicios Sociales de California, División de Licencias de Cuidado Comunitario <https://www.cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing>
 - Departamento de Salud Pública de California (CDPH, estatal) <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/nCOV2019.aspx>
 - Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, nacional) <http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>
 - Organización Mundial de la Salud (OMS, Internacional) <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

Si tiene preguntas y desea hablar con alguien, o necesita ayuda para encontrar atención médica, llame a la línea de información del condado de Los Ángeles, 2-1-1, que está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.